

قرار رئيس جمهورية مصر العربية**رقم ٤٣٩ لسنة ١٩٩٨****بشأن الموافقة على التعديل الثانى****لاتفاقية منحة مشروع صحة الأم / صحة الطفل****بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية****الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية****الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛****قرر :****(مادة وحيدة)**

ووفق على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع صحة الأم / صحة الطفل بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٨ شعبان سنة ١٤١٩ هـ .**(الموافق ١٧ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .****حسنى مبارك**

مشروع الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية رقم ٢٦٣ - ٢٤٢

التعديل الثانى

لاتفاقية منحة مشروع

صحة الأم / صحة الطفل

بين جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١

التعديل الثانى المؤرخ ١٩٩٨/٨/٣١ لاتفاقية منحة مشروع صحة الأم / صحة الطفل الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية " المنروح " والولايات المتحدة الأمريكية مثله من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية " الوكالة " .

بند ١- تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها فى ١٩٩٦/٩/٢٥ على النحو التالى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ بحذف « خمسة وثلاثين مليون دولار أمريكى (٣٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها « خمسة وأربعون مليون دولار أمريكى (٤٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ب) تحذف بالكامل الأعمدة المتعلقة بالتزامات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وإجضالى مساهماتها فى المرفق رقم (١) بالملحق رقم (١) للخطة المالية التوضيحية لاتفاقية المنحة ويحل محلها المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفق بهذا التعديل . الأعمدة الأخرى بالمرفق رقم (١) والمتعلقة بمساهمة الحكومة المصرية تبقى بدون تغيير وترقم بالمرفق رقم (١ - ٢) .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٣ :

فيما عدا ما قد تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل فإن الاتفاقية تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٤ :

يصبح هذا التعديل ساري المفعول من تاريخ التوقيع عليه .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في أقرب وقت ممكن بإتمام التصديق .
وإشهاداً على ذلك فإن الممنوح والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المتفاوضين قد وقعوا هذه الاتفاقية بأسمائهم وتم تسليمها في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : دانيال س . كيرتزر

الوظيفة : السفير الأمريكي

بالقاهرة

التوقيع :

الاسم : د . ريتشارد م . براون

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : / ظافر سليم البشرى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولي

التوقيع :

الاسم : د / حسن سليم

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهات المنفذة

ومن أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم :

التوقيع :

الاسم : د. إسماعيل سلام

وزير الصحة والسكان .

التوقيع :

الاسم : / صفوت الشريف

وزير الإعلام

اتفاقية منحة مشروع صحة الأمم / صحة الطفل

رقم (٢٦٣ - ٢٤٢)

الخطة المالية التوضيحية (بلايف دولار)

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مرفق (١-١)

التعميل المخطط طوال حياة المشروع	الالتزامات حتى تاريخه	التزام العام الحالي ١٩٩٨	التزامات سابقة	بنود الميزانية
٣٠,٨٥٠	١٤,٩٠٠	٢,٠٠٠	١٣,٩٠٠	- المساعدة الفنية
٦,٢٥٠	٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	- سلع
١,٠٠٠	١,٠٠٠	-	١,٠٠٠	- السفر / التدريب في الخارج
١٩,٦٠٠	١٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	١٠,٠٠٠	- منح أخرى
١٤,٥٠٠	١١,٠٠٠	٥,٠٠٠	٦,٠٠٠	- الدعم المحلي
٠,٨٠٠	٠,١٠٠	-	٠,١٠٠	- المراجعة / التقويم / التقدير
٧٠,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	الإجمالي

قرار وزير الخارجية

رقم ١٧٥ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٤٣٩ الصادر بتاريخ ١٩٩٨/١٢/١٧ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع صحة الأم / صحة الطفل بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٨/١٢/١٧ ؛

قرر :**(مادة وحيدة)**

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع صحة الأم / صحة الطفل بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٨/٨/٣١

صدر بتاريخ ١٩٩٨/١٢/٢٢

وزير الخارجية

عمرو موسى